

General Terms and Conditions of Business of TÜV Rheinland Japan Ltd.

1. Scope

1.1 The following terms and conditions of TÜV Rheinland Japan Ltd. ("TÜV Rheinland Japan") apply to agreed services including consultancy services, information, deliveries and similar services as well as ancillary services and other secondary obligations provided within the scope of contract performance.

1.2 The client's General Terms and Conditions of Business, including the client's Terms and Conditions of Purchasing, if any, shall not apply and shall hereby be expressly excluded. No general and/or other contractual terms and conditions of such client's instruments deviating from this terms and conditions shall bind TÜV Rheinland Japan even if TÜV Rheinland Japan does not explicitly object to them.

2. Quotations

Unless otherwise agreed, all quotations submitted by TÜV Rheinland Japan shall be subject to change without notice.

3. Coming into effect and duration of contracts

3.1 The contract shall come into effect for the agreed term upon the quotation letter of TÜV Rheinland Japan or a separate contractual document being signed by both contracting parties, or upon the works requested by the client being carried out by TÜV Rheinland Japan. If the client instructs TÜV Rheinland Japan without receiving a prior quotation from TÜV Rheinland Japan (quotation), TÜV Rheinland Japan is – in its sole discretion – entitled to accept the order by giving written notice of such acceptance (including notice sent via electronic means) or by performing the requested services.

3.2 The contract term starts upon the coming into effect of the contract in accordance with article 3.1 and shall continue for the term agreed in the contract.

3.3 If the contract provides for an extension of the contract term, the contract term will be extended by the term provided for in the contract unless terminated in writing by either party with a six-week notice (or other applicable notice in the contract) prior to the end of the contractual term.

4. Scope of services

4.1 The scope of the services shall be decided solely by a unanimous declaration issued by both parties. If no such declaration exists, then the written confirmation (including confirmation sent via electronic means) of order by TÜV Rheinland Japan shall be decisive.

4.2 The agreed services shall be performed in compliance with the regulations in force at the time the contract is entered into. All pertinent regulations designated by TÜV Rheinland Japan from time to time (including, without limitation, the Testing and Certification Regulations, Guideline on Fees and Dues) shall apply to the agreed services unless otherwise agreed in writing or if mandatory provisions require a specific procedure to be followed.

4.3 Furthermore, TÜV Rheinland Japan is entitled to determine (in its sole discretion) the method and nature of the assessment

unless otherwise agreed in writing or if mandatory provisions require a specific procedure to be followed.

4.4 On execution of the work there shall be no simultaneous assumption of any guarantee of the correctness (proper quality) and working order of either tested or examined parts nor of the installation as a whole and its upstream and/or downstream processes, organisations, use and application in accordance with regulations, nor of the systems on which the installation is based; in particular, no responsibility shall be assumed for the construction, selection of materials and assembly of installations examined, nor for their use and application in accordance with regulations unless these questions are expressly covered by the contract.

4.5 In the case of inspection work, TÜV Rheinland Japan shall not be responsible for the accuracy or checking of the safety programmes or safety regulations on which the inspections are based, unless otherwise expressly agreed in writing.

5. Performance periods/dates

5.1 The contractually agreed periods and dates of performance are based on estimates of the work involved. They shall only be binding if confirmed as binding by TÜV Rheinland Japan in writing.

5.2 If binding periods of performance have been agreed, these periods shall not commence until the client has submitted all required documents to TÜV Rheinland Japan. This also applies, even without express approval by the client, to all extensions of agreed dates for performance not caused by TÜV Rheinland Japan.

6. The client's obligation to cooperate

6.1 The client shall guarantee that all cooperation required on its part, its agents or third parties will be provided in good time and at no cost to TÜV Rheinland Japan.

6.2 Design documents, supplies, auxiliary staff, etc. necessary for performance of the services shall be made available to TÜV Rheinland Japan free of charge by the client. Moreover, collaborative action of the client must be undertaken in accordance with legal provisions, standards, safety regulations and accident prevention instructions.

6.3 The client shall bear any additional cost incurred on account of work having to be redone or being delayed as a result of late, incorrect or incomplete information or lack of proper cooperation. Even where a fixed or maximum price is agreed, TÜV Rheinland Japan shall be entitled to charge extra for such additional cost.

7. Invoicing of work

7.1 If the scope of performance is not laid down in writing when the order is placed, invoicing shall be based on costs incurred. If no payment is agreed in writing, invoicing shall be in accordance with the TÜV Rheinland Japan price list valid at the time of performance.

7.2 Unless otherwise agreed in writing, work shall be invoiced according to the progress of the work.

7.3 If the execution of an order extends over more than one month and the value of the contract or the agreed fixed price exceeds €2,500.00 (or the equivalent in Japanese Yen), TÜV Rheinland Japan may demand payments in advance, on account or in instalments.

8. Payment terms

8.1 All invoice amounts shall be due for payment without deduction on receipt of the invoice. No discounts shall be granted.

8.2 Payments shall be made to the bank account of TÜV Rheinland Japan as indicated on the invoice, stating the invoice and customer numbers.

8.3 In cases of default of payment, TÜV Rheinland Japan shall be entitled to claim default interest at the statutory interest rate applicable in Japan. At the same time, TÜV Rheinland Japan... reserves the right to claim further damages.

8.4 Should the client default in payment of the invoice despite being granted a reasonable grace period, TÜV Rheinland Japan shall be entitled to cancel the contract, withdraw the certificate, claim damages for non-performance and refuse to continue performance of the contract.

8.5 The provisions set forth in article 8.4 shall also apply in cases involving returned cheques, cessation of payment, the commencement of insolvency proceedings against the client's assets or cases in which the commencement of insolvency proceedings has been dismissed due to lack of assets.

8.6 Objections to the invoices of TÜV Rheinland Japan shall be submitted in writing within two weeks of receipt of the invoice.

8.7 TÜV Rheinland Japan shall be entitled to demand appropriate advance payments.

8.8 TÜV Rheinland Japan shall be entitled to raise its fees at the beginning of a month if overheads and/or purchase costs have increased due to any unavoidable reason. In this case, TÜV Rheinland Japan and the client shall consult with one another in good faith to reach an agreement to such raise in fees.

8.9 Only legally established and undisputed claims may be offset against claims by TÜV Rheinland Japan.

9. Acceptance

9.1 Any part of the work ordered which is complete in itself may be presented by TÜV Rheinland Japan for acceptance as an instalment. The client shall be obliged to accept it immediately.

9.2 If the client fails to fulfil its acceptance obligation immediately, acceptance shall be deemed to have taken place 4 calendar weeks after performance of the work if TÜV Rheinland Japan has specifically made the client aware of the aforementioned deadline upon performance of the service.

10. Confidentiality

10.1 For the purpose of this agreement, "confidential information" means all information, documents, images, drawings, know-how, data, samples and project documentation which one party (the "disclosing party") hands over, transfers or otherwise discloses to the other party (the "receiving party"). Confidential information also includes paper copies and electronic copies of such information.

10.2 The disclosing party shall mark all confidential information disclosed in written form as confidential before passing it on to the receiving party. The same applies to confidential information transmitted by e-mail. If confidential information is disclosed orally, the receiving party shall be appropriately informed in advance.

10.3 All confidential information which the disclosing party transmits or otherwise discloses to the receiving party in accordance with this agreement:

a) may only be used by the receiving party for the purposes of performing the purpose of the contract, unless expressly otherwise agreed in writing with the disclosing party;

b) may not be copied, distributed, published or otherwise disclosed by the receiving party, unless this is necessary for fulfilling the purpose of the contract or TÜV Rheinland Japan is required to pass on confidential information, inspection reports or documentation to the authorities or third parties that are involved in the performance of the contract;

c) must be treated by the receiving party with the same level of confidentiality as the receiving party uses to protect its own confidential information, but never with a lesser level of confidentiality than that which is objectively required.

10.4 The receiving party shall disclose any confidential information received from the disclosing party only to those of its employees who need this information to perform the services required for the subject matter of this contract. The receiving party undertakes to oblige these employees to observe the same level of secrecy as set forth in this confidentiality clause.

10.5 Information for which the receiving party can furnish proof that:

a) it was generally known at the time of disclosure or has become general knowledge without violation of this agreement; or

b) it was disclosed to the receiving party by a third party entitled to disclose this information; or

c) the receiving party already possessed this information prior to disclosure by the disclosing party; or

d) the receiving party developed it itself, irrespective of disclosure by the disclosing party, shall not be deemed to constitute "confidential information" as defined in this agreement.

10.6 All confidential information shall remain the property of the disclosing party. The receiving party hereby agrees to immediately (i) return all confidential information, including all copies, to the disclosing party, and/or, on request by the disclosing party, to (ii) destroy all confidential information, including all copies, and confirm the destruction of this confidential information to the disclosing party in writing, at any time if so requested by the disclosing party but at the latest and without special request after termination or expiry of this contract. This does not extend to include reports and certificates prepared for the client solely for the purpose of fulfilling the obligations under this contract, which shall remain with the client. However, TÜV Rheinland Japan is entitled to make file copies of such reports, certificates and confidential information that forms the basis for preparing these reports and certificates in order to evidence the correctness of its results and for general documentation purposes.

10.7 From the start of this contract and for a period of three years after termination or expiry of this contract, the receiving party shall maintain strict secrecy of all confidential information and shall not disclose this information to any third parties or use it for itself.

11. Copyrights

11.1 TÜV Rheinland Japan shall retain all exclusive and/or joint copyrights in all deliverables including the expert reports, test results, calculations, presentations etc. prepared by TÜV Rheinland Japan.

11.2 The client may only use all deliverables including expert reports, test results, calculations, presentations etc. prepared by TÜV Rheinland Japan within the scope of the contract for the contractually agreed purpose.

11.3 The client may use all deliverables including test reports, test results, expert reports, etc. prepared by TÜV Rheinland Japan only complete and unshortened. Any publication or duplication for any unauthorised purposes (including advertising) needs the prior written approval of TÜV Rheinland Japan.

12. Liability of TÜV Rheinland Japan

12.1 Irrespective of the legal basis and in particular in the event of a breach of contractual obligations and tort, the liability of TÜV Rheinland Japan for all damage, loss and reimbursement of expenses caused by legal representatives and/or

employees of TÜV Rheinland Japan shall be limited to: (i) in the case of contract with a fixed overall fee, ten times the overall fee for the entire contract; (ii) in the case of contracts for annually recurring services, to the agreed annual fee; (iii) in the case of contracts expressly charged on a time and material basis to a maximum of 20,000 Euro (or the equivalent in Japanese Yen) and (iv) in the case of framework agreements that provide for the possibility of placing individual orders, to an amount equal to three times the fee for the individual order under which the damage occurred. The maximum liability of TÜV Rheinland Japan is limited in any event of damage or loss to 2.5 Mio Euro (or the equivalent in Japanese Yen). In no event shall TÜV Rheinland Japan be liable for any indirect or consequential damages (including, without limitation, loss of profit, businesses or opportunities).

12.2 The limitation of liability according to article 12.1 above shall not apply to all damage and losses caused by malice, intent or gross negligence on the part of any of the legal representatives of TÜV Rheinland Japan or their vicarious agents.

12.3 TÜV Rheinland Japan shall not be liable for personnel made available by the client to support TÜV Rheinland Japan in the performance of its services regulated under this contract, unless personnel made available may be regarded as vicarious agents of TÜV Rheinland Japan. If TÜV Rheinland Japan is not liable for personnel made available by the client under the foregoing provision, the client shall indemnify TÜV Rheinland Japan against any claims made by third parties.

12.4 The limitation periods for claims for damages shall be based on statutory provisions.

13. Partial invalidity, written form, place of jurisdiction

13.1 No ancillary agreements to this contract have been concluded.

13.2 All amendments and supplements must be in writing in order to be effective; this also applies to amendments and supplements to the requirement for the written form.

13.3 Should one or several of the provisions under this contract be or become ineffective, the contracting parties shall replace the invalid provision with a legally valid provision that comes closest to the content of the invalid provision in legal and commercial terms.

13.4 The place of jurisdiction for all disputes arising in connection with this contract shall exclusively be Yokohama for the benefit of TÜV Rheinland Japan. This contract is governed by Japanese law.

[The English wording shall prevail.]

As of 2024-01-01

TÜV Rheinland Japan Ltd.

President & CEO : Kunihiko Okamoto

Registered place of business:
19-5, Shin Yokohama 3-chome,
Kohoku-ku, Yokohama 222-0033, Japan
Tel: 045-470-1850
Fax: 045-473-5221